

22 APR 2012

سوق التأمين والأوراق المالية
قسم التسويات - وانتهائياً الذي
مُحورة إلى بورصة الأوراق المالية

شركة آفاق للخدمات التربوية ش.م.ك. (مغلقة)
وشركاتها التابعة

المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة
(غير مدققة)

29 فبراير 2012

الرقة رير النصف سنوي

**شركة آفاق للخدمات التربوية ش.م.ك. (مقلة)
وشركتها التابعة**

المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة

(غير مدققة)

29 فبراير 2012



د. سعود الحميدي وشركاه
محاسبون قانونيون
من بـ 1486، الصفا 13015 الكويت
منطقة الشرق، شارع عمر بن الخطاب
بنية الشوافات، مدخل 5، الدور الأول
تلفون : 22442333 / 22443222
فاكس : +965 22461225
www.bakertillykuwait.com

العيان والعصيمي وشركاه
إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
صنوق بريد رقم 74 الصفة
الكويت الصفة 13001
ساحة الصفة 21-18
برج بيتك الطابق 21-18
شارع أحمد الجابر
هاتف : 22955000 / 22452880
فاكس: 22456419
kuwait@kw.ey.com
www.ey.com/me

تقرير المراجعة حول المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة
إلى حضرات السادة أعضاء مجلس إدارة
شركة آفاق للخدمات التربوية ش.م.ك. (مقلة)

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المكتفف المجمع المرفق لشركة آفاق للخدمات التربوية ش.م.ك. ("الشركة الأم") وشركتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") كما في 29 فبراير 2012 وبيانى الدخل والدخل الشامل المرحلين المكتفين المجمعين المتعلقيين به لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ وبيانى التدفقات النقية والتغيرات في حقوق الملكية المرحلين المكتفين المجمعين لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة الشركة الأم هي المسئولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقرير المالي المرحلي". إن مسؤوليتنا هي التعبير عن نتيجة مراجعتنا لهذه المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل المدققين المستقلين للشركة" المتعلق بمهام المراجعة. تتمثل مراجعة المعلومات المالية المرحلية في توجيه الاستفسارات بصفة مبنية إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية والإجراءات الأخرى للمراجعة. إن نطاق المراجعة أقل من التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولي وعليه، فإنه لا يمكننا الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في التدقيق. وبالتالي فإننا لا نبني رأياً يتعلق بالتدقيق.

النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبة الدولي رقم 34.

تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

إضافة إلى ذلك، واستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة متفقة مع ما هو وارد في الدفاتر المحاسبية للشركة الأم. وأنه حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، فإنه لم يرد إلى علمنا وجود أي مخالفات خلال فترة الستة أشهر المنتهية في 29 فبراير 2012 لقانون الشركات التجارية لعام 1960 والتعديلات اللاحقة له أو النظام الأساسي للشركة الأم على وجه قد يكون له تأثير مادي على نشاط الشركة الأم أو مركزها المالي.

د. سعود الحميدي
سجل مراقبي الحسابات رقم 51 فئة أ
د. سعود الحميدي وشركاه
عضو في بيكير تيلي العالمية

وليد عبد الله العصيمي
سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة أ
من العيأن والعصيمي وشركاه
عضو في إرنست ويونغ

شركة آفاق للخدمات التربوية ش.م.ك. (مقلة) وشراكتها التابعة

بيان الدخل المرحلي المكتف المجمع (غير مدقق)

للفترة المنتهية في 29 فبراير 2012

الستة أشهر المنتهية في 28 فبراير 2012	الثلاثة أشهر المنتهية في 28 فبراير 2012	إيضاح	
دينار كويتي	دينار كويتي		
2,338,935 (1,697,587)	2,431,353 (1,773,258)	1,175,425 (831,065)	1,202,287 (884,313)
641,348	658,095	344,360	317,974
441,066 (287,558)	394,571 (291,518)	241,900 (154,310)	216,799 (155,998)
153,508	103,053	87,590	60,801
75,610 15,000 (293,822) (5,000) (22,885) (16,872)	83,876 - (218,957) - (22,993) (10,292)	29,820 - (148,768) (5,000) (7,952) (7,731)	46,656 - (104,751) - (9,685) (4,704)
546,887	592,782	292,319	306,291
(4,859) (5,399) (13,498)	(5,278) (5,141) (12,852)	(4,859) (2,853) (7,153)	(2,706) (2,604) (6,510)
523,131	569,511	277,454	294,471
516,180 6,951 523,131	563,191 6,320 569,511	271,254 6,200 277,454	288,878 5,593 294,471
9.6	10.5	5.1	5.4

3

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 7 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة.

شركة آفاق للخدمات التربوية ش.م.ك. (مقلة) وشركتها التابعة

بيان الدخل الشامل المرحلي المكثف المجمع (غير مندق)

للفترة المنتهية في 29 فبراير 2012

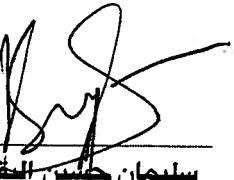
الستة أشهر المنتهية في 28 فبراير 2011		الثلاثة أشهر المنتهية في 28 فبراير 2012		ربح الفترة
دinar كويتي	2011	دinar كويتي	2012	
523,131	569,511	277,454	294,471	
3,262	2,754	2,161	3,447	إيرادات شاملة أخرى
526,393	572,265	279,615	297,918	فروق تحويل من ترجمة عمليات أجنبية
519,442	565,945	273,415	292,325	إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة
6,951	6,320	6,200	5,593	الخاصة بـ:
526,393	572,265	279,615	297,918	مساهمي الشركة الأم
				الحصة غير المسيطرة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 7 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

شركة أفق للخدمات التربوية ش.م.ك. (مغلقة) وشركاتها التابعة

بيان المركز المالي المرحلية المكتف المجمع (غير مندق)

في 29 فبراير 2012

	28 فبراير 2011 دينار كويتي	31 أغسطس 2011 دينار كويتي	29 فبراير 2012 دينار كويتي	إيضاحات	
الموجودات					
موجودات غير متداولة					
عقارات ومعدات					
شهرة					
موجودات غير ملموسة					
موجودات مالية متاحة للبيع					
3,268,679	3,182,280	3,189,203			
687,557	687,557	687,557			
29,796	23,838	17,880			
787,500	787,500	787,500			
4,773,532	4,681,175	4,682,140			
موجودات متداولة					
مخزون					
مبيعون ومدفوعات مقدماً					
ودائع ثابتة					
الأرصدة لدى البنوك والبنوك					
340,040	290,668	304,473			
1,518,703	1,426,455	2,508,805			
-	1,608,719	808,719			
1,161,612	179,946	177,488			
3,020,355	3,505,788	3,799,485			
7,793,887	8,186,963	8,481,625			
إجمالي الموجودات					
حقوق الملكية والمطلوبات					
حقوق الملكية					
رأس المال					
علاوة إصدار أسهم					
احتياطي قانوني					
احتياطي اختياري					
احتياطي تحويل عملات أجنبية					
أرباح محتفظ بها					
5,350,000	5,350,000	5,350,000			
263,900	263,900	263,900			
202,991	245,331	245,331			
202,991	245,331	245,331			
3,560	6,926	9,680			
92,676	268,391	564,082			
6,116,118	6,379,879	6,678,324			
66,296	65,466	71,786			
6,182,414	6,445,345	6,750,110			
إجمالي حقوق الملكية					
مطلوبات غير متداولة					
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين					
دائنون تمويل إسلامي					
826,210	767,234	744,999			
مطلوبات متداولة					
دائنون تمويل إسلامي					
دائنون ومصروفات مستحقة					
193,748	199,998	179,164			
591,515	774,386	807,352			
785,263	974,384	986,516			
إجمالي المطلوبات					
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات					
					
سليمان حسين الباقصمي					
نائب رئيس مجلس الإدارة					

مانع محمد الصانع
رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 7 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكتففة المجمعة.

شركة أفاق للخدمات التربوية ش.م.ل. (مغلقة) وشراكتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المركب المجمع (غير مدقق)
للفترات المنتهية في 29 فبراير 2012

الخاصة بمساهمي الشركة للأم			
احتياطي تحويل	أرباح رأس المال	احتياطي قانوني	رأس المال
بها / لحساب مترکمة	علاوة اسهام	بها / كويتب	بها / كويتب
غير المسقطة	اصدار اسهم	بها / كويتب	بها / كويتب
بها / الغرضي	بها / كويتب	بها / كويتب	بها / كويتب
بها / كويتب	بها / كويتب	بها / كويتب	بها / كويتب
الإجمالي	أرباح متحفظ	احتياطي	احتياطي
المملوكة	المملوكة	المملوكة	المملوكة
الدحص	الدحص	الدحص	الدحص
بها / كويتب	بها / كويتب	بها / كويتب	بها / كويتب
6,445,345	65,466	6,379,879	268,391
			6,926
			245,331
			263,900
			5,350,000
			في 1 سبتمبر 2011
569,511	6,320	563,191	563,191
2,754	-	2,754	-
			2,754
			-
			-
			-
			-
572,265	6,320	565,945	563,191
(267,500)	-	(267,500)	2,754
			-
			-
			-
			-
6,750,110	71,786	6,678,324	564,982
			9,680
			245,331
			245,331
			263,900
			5,350,000
			في 29 فبراير 2012
5,656,021	59,345	5,596,676	(423,504)
			298
			202,991
			202,991
			263,900
			5,350,000
			في 1 سبتمبر 2010
523,131	6,951	516,180	516,180
3,262	-	3,262	-
			3,262
			-
			-
			-
			-
			-
526,393	6,951	519,442	516,180
			3,262
			-
			-
			-
			-
6,182,414	66,296	6,116,118	92,676
			3,560
			202,991
			202,991
			263,900
			5,350,000
			في 28 فبراير 2011
			ربح الفترة
			ابรادات شاملة أخرى
			اجمالي الابrادات الشاملة للفترة

شركة أفاق للخدمات التربوية ش.م.ك. (مقلة) وشركتها التابعة

بيان التدفقات النقية المرحلي المكثف المجمع (غير منق)

للفترة المنتهية في 29 فبراير 2012

الستة أشهر المنتهية في
28 فبراير 2011
2012
بيان كويتي

29 فبراير
2012
بيان كويتي

		أنشطة التشغيل
		ربح الفترة
		تعويضات لـ
116,067	115,373	استهلاك واطفاء
93,632	89,826	مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
-	2,643	خسارة من بيع عقار ومعدات
(15,000)	-	استرداد المدينين
5,000	-	مخصص بضاعة متقادمة وبطيئة الحركة
16,872	10,292	تكاليف تمويل
739,702	787,645	
		التغيرات في رأس المال العامل:
(24,808)	(13,805)	مخزون
223,093	(1,082,350)	مدينون ومدفوعات مقدمات
88,453	17,758	دائنوں ومصروفات مستحقة
1,026,440	(290,752)	التدفقات النقية (المستخدمة في) / الناتجة من أنشطة التشغيل
(22,790)	(22,481)	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين مدفوعة
1,003,650	(313,233)	صافي التدفقات النقية (المستخدمة في) / الناتجة من أنشطة التشغيل
		أنشطة الاستثمار
(30,451)	(127,331)	شراء عقار ومعدات
-	8,350	المحصل من بيع عقار ومعدات
-	800,000	استلام وبيعة ثابتة
(30,451)	681,019	صافي التدفقات النقية الناتجة من / (المستخدمة في) أنشطة الاستثمار
		أنشطة التمويل
358,330	-	تمويل إسلامي مستلم
(358,336)	(110,414)	سداد تمويل إسلامي
(16,872)	(10,292)	تكاليف تمويل مدفوعة
(2,156)	(252,292)	توزيعات أرباح مدفوعة
(19,034)	(372,998)	صافي التدفقات النقية المستخدمة في أنشطة التمويل
954,165	(5,212)	صافي (النقد) / الزيادة في الأرصدة لدى البنوك وال النقد
3,262	2,754	صافي فروق تحويل العملات الأجنبية
204,185	179,946	الأرصدة لدى البنوك والنقد في بداية الفترة
1,161,612	177,488	الأرصدة لدى البنوك والنقد في نهاية الفترة

إن الإيضاحات المرفقة من 1 إلى 7 تشكل جزءاً من هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة.

1- معلومات حول الشركة

تم التصريح بإصدار المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة لشركة آفاق للخدمات التربوية ش.م.ك. (مقلدة) ("الشركة الأم") وشراكتها التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") للفترة المنتهية في 29 فبراير 2012 من قبل مجلس إدارة الشركة الأم بتاريخ 9 أبريل 2012.

إن الشركة الأم هي شركة مساهمة كويتية تم تسجيلها وتأسيسها بتاريخ 19 يوليو 1993 في الكويت وفقاً لقانون الشركات التجارية رقم 15 لسنة 1960 والتعديلات اللاحقة له. إن عنوان مكتب الشركة الأم المسجل هو مجمع الإبراج، الطابق الثامن، شارع العثمان، حولي، الكويت. وتم إدراج أسهم الشركة في سوق الكويت للأوراق المالية اعتباراً من 19 مارس 2008.

تقوم الشركة الأم بتقديم الخدمات التعليمية للطلبة من الروضة وحتى الصف الثاني عشر و تملك حقوق الملكية وتأجير مثل هذه الحقوق للشركات الأخرى و استثمار التدفقات النقية الفائضة في المحافظ المالية المداررة من قبل الشركات والهيئات المتخصصة. تتم كافة الأنشطة وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية داخل وخارج الكويت.

إن الشركة الأم هي شركة تابعة مملوكة لشركة المجموعة التعليمية القابضة ش.م.ك ("الشركة الأم الكبرى") وهي شركة مساهمة كويتية مدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية.

2- أساس الإعداد والسياسات المحاسبية**أساس الإعداد**

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة لفترة الستة أشهر المنتهية في 29 فبراير 2012 وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم 34 "التقرير المالي المرحلي".

إن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة لا تتضمن كافة المعلومات والإفصاحات الالزامية لبيانات مالية سنوية مجمعة ويجب الإطلاع عليها مقتربةً بالبيانات المالية السنوية المجمعة للمجموعة كما في 31 أغسطس 2011. وترى الإدارة أنه قد تم إدراج كافة التعديلات التي تكون من الاستحقاقات العادلة المتكررة والتي تعتبر ضرورية لعرض عادل. إن نتائج التشغيل لفترة الستة أشهر المنتهية في 29 فبراير 2012 لا تعبر بالضرورة عن النتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي تنتهي في 31 أغسطس 2012.

السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد المعلومات المرحلية المكثفة المجمعة مماثلة لتلك المستخدمة في إعداد البيانات المالية السنوية المجمعة للمجموعة للسنة المنتهية في 31 أغسطس 2011.

3- ربحية السهم الأساسية والمخففة

تحسب ربحية السهم الأساسية والمخففة بتقسيم ربح الفترة الخاصة بمساهمي الشركة الأم على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في 29 فبراير 2012		الثلاثة أشهر المنتهية في 29 فبراير 2012		ربح الفترة الخاصة بمساهمي الشركة الأم (دينار كويتي)
2011	2012	2011	2012	
516,180	563,191	271,254	288,878	
53,500,000	53,500,000	53,500,000	53,500,000	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة
9.6	10.5	5.1	5.4	ربحية السهم الأساسية والمخففة

4- معلومات القطاعات التشغيلية

لأغراض الإدارية، تتنظم المجموعة في قطاعين أعمال يتم إعداد تقارير حولهما وهما أ) خدمات تعليمية و ب) تجارة عامة.

ترافق الإدارة نتائج عمليات القطاعات للأعمال بصورة منفصلة بغرض اتخاذ القرارات حول توزيع الموارد وتقييم الأداء. يتم تقييم أداء القطاع استناداً إلى أرباح أو خسائر القطاع. ليس لدى المجموعة أي معاملات فيما بين القطاعات.

يبين الجدول التالي معلومات الإيرادات والنتائج والموجودات المتعلقة بقطاعات أعمال المجموعة:

	المجموع		تجارة عامة				خدمات تعليمية				الستة أشهر المنتهية في
	28 فبراير 2011	29 فبراير 2012									
	دينار كويتي										
2,780,001	2,825,924	441,066	394,571	2,338,935	2,431,353						الإيرادات
116,067	115,373	730	4,818	115,337	110,555						الاستهلاك والإطفاء
523,131	569,511	24,950	12,564	498,181	556,947						النتائج - الأرباح
	دينار كويتي	في									
7,793,887	8,481,625	614,506	629,476	7,179,381	7,852,149						الموجودات

5- معاملات مع أطراف ذات علاقة

تمثل الأطراف ذات علاقة الشركة الأم الكبرى وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا للمجموعة وشركات يسيطرُون عليها أو يمارسون عليها سيطرة مشتركة أو تأثيراً ملمساً. يتم الموافقة على سياسات تسعير وشروط هذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة.

إن المعاملات مع أطراف ذات علاقة المدرجة في المعلومات المالية المرحلية المكثفة المجمعة هي كما يلي:

	الستة أشهر المنتهية في		الشركة الأم الكبرى	أطراف أخرى ذات علاقة	
	الإجمالي	الإجمالي			
	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
140,000	140,000	140,000	-		
	(متقدمة)				
	الإجمالي	الإجمالي	الشركة الأم الكبرى	أطراف أخرى ذات علاقة	بيان الدخل المرحلي المكثف المجمع
28 فبراير 2011	29 فبراير 2012	29 فبراير 2012	دينار كويتي	دينار كويتي	مصرف إيجار
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
787,500	787,500	787,500	787,500	-	موجودات مالية متاحة للبيع
513,107	896,852	1,385,372	45,581	1,339,791	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
(2,654)	(70,876)	(56,084)	(56,084)	-	مبالغ مستحقة إلى أطراف ذات علاقة

5- معاملات مع أطراف ذات علاقة (تتمة)

إن المبالغ المستحقة من والمستثقة إلى أطراف ذات علاقة لا تحملفائدة وتستحق القبض / السداد عن الطلب.

مكافآت موظفي الإدارة العليا

الستة أشهر المنتهية في	29 فبراير 2012	رواتب ومزايا أخرى قصيرة الأجل للموظفين
28 فبراير 2011	22,330	
بيانار كويتي		
	<u>22,498</u>	

6- مطلوبات طارئة والتزامات

مطلوبات طارئة

قام أحد بنوك الشركة الأم بإصدار ضمانات بنكية نيابة عن شركاتها التابعة، محذودة بمبلغ 189,692 بيانار كويتي (31 أغسطس 2011: 189,692 بيانار كويتي و28 فبراير 2011: 181,515 بيانار كويتي) وليس من المتوقع أن ينتج عنها أي مطلوبات جوهرية.

التزامات

أبرمت المجموعة عقود تأجير تشغيلي لبعض الأراضي والمباني. تتراوح الأعمار الإنتاجية لهذه العقود بين سنة وخمس سنوات. لا توجد قيود على تخول المجموعة في هذه العقود.

فيما يلي الحد الأدنى لدفعتات التأجير المستقبلية وفقاً لعقود تأجير تشغيلي غير قابلة للإلغاء:

(منقطة)	28 فبراير 2011	31 أغسطس 2011	29 فبراير 2012	خلال سنة واحدة
بيانار كويتي				
422,653	465,945	237,318		بعد سنة واحدة ولكن ليس أكثر من خمس سنوات
211,328	354,510	354,510		
<u>633,981</u>	<u>820,455</u>	<u>591,828</u>		

7- توزيعات أرباح

اعتمدت الجمعية العمومية السنوية للمساهمين المنعقدة في 25 ديسمبر 2011 سداد توزيعات أرباح نقدية بقيمة 5 فلس للسهم بمبلغ 267,500 بيانار كويتي للسنة المنتهية في 31 أغسطس 2011 (2010: لا شيء). تم سداد توزيعات الأرباح إلى المساهمين المسجلين في سجلات الشركة الأم كما في تاريخ الجمعية العمومية السنوية.